



CONECTANDO EL MUNDO



La creciente red mundial de ISB

La entrevista

Massimo Piazza, propietario, ¿a qué se dedica la empresa?

La división Metalbox SpA Sarme se fundó en la década de 1960 como fabricante de reductores que podían personalizarse en función de las necesidades del cliente.

El desarrollo de la industria de la construcción de aquellos años impuso de inmediato una impronta y una dirección específica a la empresa, que en pocos años se convirtió en un punto de referencia para los grandes fabricantes de grúas de construcción.

En los años siguientes se introducen también la producción de cabestrantes completos con carpintería, tambores de enrollado de cables

con roscas estándar y tipo lebus, motores eléctricos y procesamiento mecánico en general. Hoy en día, la empresa cuenta con clientes en los sectores de alimentación, envase, automoción, energías renovables, maquinaria de construcción y terciario.

¿Cuál es su producto estrella?

Los productos líderes siguen siendo los **reductores**, fabricados y diseñados para un uso intensivo de larga duración. La investigación y el desarrollo han llevado a la construcción de motorreductores fiables con diversos usos, donde tanto los motores eléctricos como los reductores se diseñan junto con el cliente para una máxima fiabilidad y seguridad sin

descuidar el aspecto económico.

¿Cuándo y por qué comenzó la colaboración entre la marca ISB y Sarme?

La colaboración entre Metalbox SpA e ISB comenzó en 2012, a partir de la búsqueda de un proveedor de componentes técnicos que fuera, al mismo tiempo, **confiable, competitivo** y dispuesto a seguirnos en nuestra misión. El cambio constante que impone el mercado global ha empujado a Metalbox SpA a buscar un socio de confianza, encontrándolo en ISB. La Marca Verde, de hecho, ofrece altos estándares de calidad a precios competitivos y garantiza un soporte técnico y de gestión de absoluta importancia.

A la derecha y debajo, algunos de los productos estrella de la división Metalbox SpA Sarme

On the right and below some Metalbox spa, sarme division flagship products



The interview

Massimo Piazza, owner, what does the company do?

Metalbox SpA, Sarme division, was founded in the 1960s as a manufacturer of **gear units** that could be customised to meet client requirements. The development of construction industry in those years immediately gave the company a specific focus and direction, and in just a few years it became a benchmark for large construction crane manufacturers.

In the following years, Sarme also began to produce winches complete with the relevant carpentry, rope winding drums with standard and lebus type threads, electric motors

and mechanical machining in general. Today the company is proud to have customers in the food, packaging, automotive, renewable

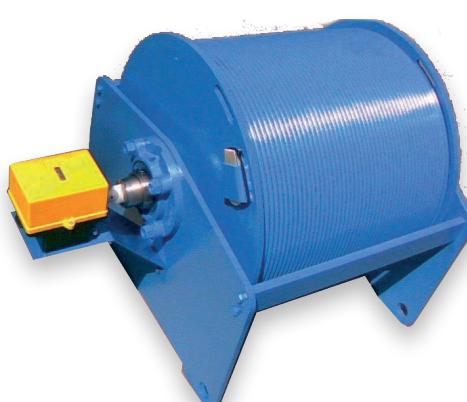
energy, construction machinery and service sectors.

What is your flagship product?

Our flagship products are still **gear units**, which are manufactured and designed for heavy-duty use and built to last.

Research and development have led to the construction of reliable gearmotors for a wide range of uses, where both electric motors and gearboxes are designed together with the customer to provide maximum reliability and safety without overlooking the economic aspect.

When and why did the collaboration between ISB Brand and Sarme begin?





Arriba y al lado, la sede central de Metalbox SpA Sarme



The collaboration between Metalbox SpA and ISB dates back to 2012, when we were looking for a supplier of technical components that was, at the same time, **reliable, competitive** and willing to support us in our mission. The constant change imposed by the global market drove Metalbox SpA to search for a reliable partner, which it found in ISB. The Green Brand offers high quality pro-

ducts at competitive prices and guarantees outstanding technical and management support.

What are the advantages of this collaboration with ISB?

The certainty of being able to count on a warehouse that is always able to meet our needs, the **prompt and competent service** they offer, plus **technical and training support**. All these are definitely added benefits of working with ISB.

What are your plans for the future?

Our plans for the future: it is difficult to talk about the future at this particular point in time, but we will strive con-

stantly to maintain our market position and broaden our horizons to include new emerging sectors such as equipment for the medical sector, renewable energy and marine equipment.

La certeza de poder contar con un almacén siempre capaz de satisfacer nuestras necesidades, un **servicio puntual y competente**, junto con la **asistencia técnica y formativa**. Todas estas son sin duda las ventajas de la colaboración con ISB.

¿Cuáles son sus planes para el futuro?

Nuestros planes para el futuro: difícil de hablar del futuro en este momento en particular; sin embargo, seremos persistentes en mantener nuestra posición en el mercado y expandir nuestros horizontes a nuevos sectores emergentes como equipos para el sector sanitario, energía renovables y equipos náuticos.



La Colaboración

Avi Maatuck, propietario y socio de Import Lev, ¿a qué se dedica su empresa?

La compañía se especializa en la importación de componentes industriales y opera un servicio diario en todo **Israel**, brindando soporte profesional para rodamientos, motores, transmisión de potencia y más. Import Lev se trasladó recientemente al nuevo almacén en la Zona Industrial de Tzahar (unos 300 m² en dos pisos)

¿Cuál es su producto estrella?

Somos uno de los actores más importantes de Israel en el sector de la transmisión de potencia. Durante años hemos estado ofreciendo productos como cajas de cambios, transmisiones por correa, acoplamientos y otros componentes.

LA ALIANZA CON IMPORT LEV

La gama completa ISB para el mercado israelí

Gracias a ISB Industries tenemos una gama completa de productos para el mercado israelí.

¿Cuándo y por qué nació la asociación entre ISB e Import Lev Industry LTD?

Mi socio y yo estábamos en un viaje de negocios buscando un fabricante de rodamientos **confiable y de calidad** y elegimos ISB. El motivo de la elección fue la reunión con Roberto Bortolazzi, Export Manager de ISB, quien nos presentó la empresa; la interacción fue mutua desde el principio y, con la ayuda de un excelente equipo, logramos promover mejor la marca verde en Israel. Estamos convencidos de que los negocios en Israel pueden potenciarse considerablemente junto con ISB.

¿Cuáles son las "ventajas" de la asociación con ISB?

Las ventajas ciertamente tienen que ver con el **aspecto geográfico**: Italia e Israel están cerca, y esto acelera la entrega. Otras ventajas son: la **amplia gama de productos** disponibles en los almacenes de ISB, **soporte** y contacto directo con el personal de ISB y la **calidad**. Finalmente, entendimiento mutuo.

¿Cuáles son sus planes para el futuro?

Los planes para el futuro son ampliar continuamente la gama de productos ISB en nuestro mercado, aumentar las existencias de productos ISB, capacitar y desarrollar el conocimiento profesional de los agentes y entrar en otras áreas que requieren el uso de componentes para la industria.

A la derecha, el Sr. David Malul y el Sr. Avi Maatuck, propietarios y socios de Import Lev, y una imagen de los productos ISB en el almacén.

On the right Mr. David Malul and Mr. Avi Maatuck, owners and partners of Import Lev, and an image of ISB products in the warehouse



The partnership

THE PARTNERSHIP WITH IMPORT LEV

The ISB complete range of products for the Israeli market

Avi Maatuck, owner and partner of Import Lev, what does your company do?

The company is specialized in importing accessories for industry and it operates daily service to all areas in the **State of Israel**, giving professional advice in the field of bearings, motors, power transmission and more. Import Lev has recently moved to the new warehouse in the Tzahar industrial area (300 m² divided into 2 floors).

What is your flagship product?

We are one of the most important players in Israel for Power Transmission; since years we offer products like gear boxes, belt drives, couplings and other accessories. Thanks to ISB Industries we have now a complete range of

products for Israel market.

When and why did the partnership between ISB and Import Lev industry LTD come about?

My partner and I were on a business tour to find a **significant and reliable** manufacturer in the field of bearings, ISB was the one we chose to go with. The reason for this was our meeting with Roberto Bortolazzi, ISB Export Manager, who professionally introduced the company; the interaction was mutual from the beginning and with the help of an excellent team we were able to promote in the best way the Green Brand in Israel. We really believe that the business in Israel can be developed significantly with ISB.

What are the "pluses" of this partnership

with ISB?

The advantages of the partnership is also **geographically**: Italy is close to Israel and therefore delivery is fast. Moreover, the **wide range of products** in ISB warehouses, **the support** and direct contact with the treating staff and **the quality** are extremely important. Finally, everyone's mutual understanding.

What are your plans for the future?

Future plans are to continuously expand the range of ISB products in our market, increasing inventories for ISB products, agent training and professional knowledge development, entering other areas in Israel that require various accessories for industry.

El producto

La gama de productos de la marca ISB está en continua expansión para ofrecer un servicio 360 ° y satisfacer las necesidades de una clientela cada vez más exigente.

El **soporte** es un componente clave en maquinaria y en particular para toda la maquinaria agrícola que a menudo opera en condiciones difíciles. Estas máquinas están sujetas a un estrés extremo: tienen que soportar altas cargas y hay numerosos contaminantes como lluvia, barro, polvo, sustancias productos químicos que pueden afectar negativamente tanto en el rendimiento de las propias máquinas como en la

duración de sus componentes.

La sinergia, la interacción continua y también la colaboración entre el departamento de I+D+I de la Marca Verde y las oficinas técnicas de los clientes es fundamental para fomentar el estudio de productos personalizados, basados en las necesidades reales de la aplicación, lo que resulta en una optimización del rendimiento del producto final.

Un ejemplo de esta cooperación es el **desarrollo del componente para los cabezales cosechadores de maíz**.

El objetivo es versatilizar las operaciones de mantenimiento de los productos finales.

Tras un estudio en profundidad, se ha llegado a una solución que implica la fabricación de un **soporte forjado específico** en alternativa a los estándares de hierro fundido. El resultado obtenido es un producto mucho más compacto y con características mecánicas mejoradas.

Elegir ISB significa elegir calidad, competencia técnica y seguridad, gracias a la presencia de un equipo técnico capaz de desarrollar proyectos a partir de las necesidades reales del cliente final. Puedes consultar la amplia gama de Soportes de la marca ISB en el catálogo técnico completo que está disponible en todos los distribuidores autorizados.

En el lateral, las imágenes y 3D del producto detallado en esta página

Alongside the images and 3D of the product detailed in this page



The product

CUSTOMIZED BEARING UNITS

A new specific forged bearing unit

ISB range of products is being constantly expanded in order to offer an all-round service to meet the requirements of increasingly demanding customers.

The **Bearing Unit** is a fundamental component in machinery and in particular for all agricultural machines that often operate in harsh conditions.

These machines are subjected to extreme stress: they have to withstand high loads and are exposed to numerous contaminants such as rain, mud, dust and chemicals that can impair both the performance of the machines themselves and the durability of their components.

The synergy and continuous interaction and cooperation between the Green Brand R&D department and the technical departments of its customers is essential to facilitate the design and development of customised products, based on the actual application needs, with consequent optimisation of the performance of the finished product.

An example of this cooperation is the **development of the corn harvester header component**.

The aim is to make maintenance operations on the final products versatile.

A painstaking study led to a solution that involves the creation of a **specific forged**

bearing unit as an alternative to the standard bearing units in cast iron. The result is a much more compact product with improved mechanical characteristics.

Choosing ISB means choosing quality, technical competence and safety, thanks to the presence of a technical staff with the ability to develop projects based on the real needs of the end customer.

It is possible to consult the wide range of ISB bearing units in the complete catalogue available at all authorised dealers.

El Grupo ISB

TRM, parte del grupo ISB desde 2018, es una sólida realidad industrial, proveedora de primera línea de los componentes de transmisión mecánica, especializada en diseño, fabricación y venta de sistemas lineales. A día de hoy están considerados un socio sólido y de confianza en todos los sectores clave de la industria en el campo de la automatización. Este año, como ningún otro, estará lleno de novedades, y el Centro de Sistemas

CENTRO DE SISTEMAS LINEALES TRM-ISB

Junto a los clientes, desde el diseño hasta la producción

Lineales ISB se complace en ofrecer algunos avances:

LA NUEVA MÁQUINA DE CORTE ISB, para cortar ejes hasta diámetro 50 o guías lineales hasta el tamaño 45; una máquina de tamaño compacto, con estructura modular lo que le permite aumentar su funciones en cualquier momento y con unas características técnicas que la hacen fácil de usar y mantener.

La máquina de corte forma parte de



un plan estructurado para desarrollar el modelo distributivo de **ISB LINEAR POINTS**, basado en una red de distribuidores especializados en lineal que pueda proporcionar soluciones a medida, equipadas con instrumentación, maquinaria y formación técnica comercial en la zona. Con la seccionadora ISB, el Centro



En el lateral, la sede del Centro Lineal ISB de Bolonia y a la derecha, fotografías del almacén y algunas fases del proceso de producción. Debajo, la imagen de la nueva máquina de corte ISB

On the left, the headquarters of ISB Linear Systems Center in Bologna.

On the right, pictures of the warehouse and some phases of the production process. Below the picture of the new ISB cutting machine

ISB Group

TRM-ISB LINEAR SYSTEMS CENTER

Support customers from design to production

TRM, part of the ISB Group since 2018, is a well-established company and a leading supplier of power transmission components, specialized in the design, manufacture and sales of linear systems, nowadays considered a solid and reliable solution provider, in all key industrial sectors where automation is at the core.

This year unlike any other will be full of news and the ISB Linear Systems Center is pleased to share some previews:

The **NEW ISB CUTTING MACHINE** to cut either shafts up to size 50 or rails up to size 45; a compact-sized machine, with a modular structure that allows to enhance

functionalities at any time, and with unique design features that makes it easy to use and maintain.

The cutting machine is actually part of a structured plan to develop the **ISB LINEAR POINTS** distribution model, based on a network of specialized distributors equipped with machines and tools for selling tailor-made linear motion solutions, experienced with technical knowledge



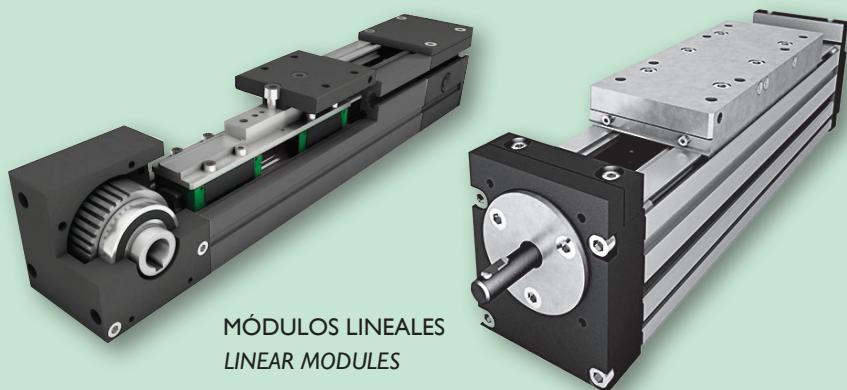
de Sistemas Lineales ISB tiene como objetivo facilitar a todos aquellos distribuidores que pretenden expandir su servicio comercial con servicios adicionales como el corte de guías lineales y ejes, en el interés de acercarse más a las necesidades de sus clientes



and with an appropriate assortment of products to maximize chances of selling, offering quick delivery service locally as well as commercial and technical support. With the ISB cutting machine the LINEAR SYSTEMS CENTER aims to facilitate those distributors that are willing to extend their commercial service with additional services such as cutting linear guides and shafts to better meet their customers' needs.

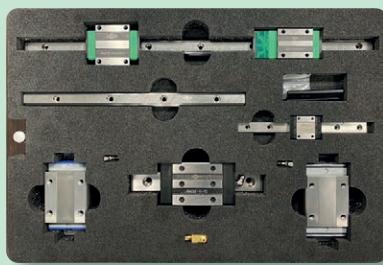
Las otras novedades de 2021

- **GUÍAS DE 6 METROS DE LONGITUD:** desde principios de este año, ISB ha ampliado su gama de guías lineales con la introducción de guías de longitud 6 metros y con la inclusión del TAMAÑO 55 en la línea de productos ISB-H, ahora apreciado y consolidado en el mercado. Como siempre, ISB ofrece tanto guías de longitud máxima y productos cortados a medida, para satisfacer cada cualquier requisito.
- **MÓDULOS LINEALES:** son completamente nuevos, construidos con perfiles de aleación de aluminio, para garantizar movimientos lineales rápidos y precisos con bajos niveles de fricción y ruido, en un producto listo para usar. Un catálogo completo nuevo estará disponible pronto.
- **FUNDA DE PRODUCTO DE MUESTRA:** pronto estará disponible para pedido, para facilitar la venta de toda la gama de ISB lineal a los distribuidores.



The other news in 2021

- **6 METERS LONG RAILS** and the SIZE 55 as for the ISB H product line. This line is rapidly gaining ground with great satisfaction of all users. As always, ISB offer both rails in maximum length and cut products to satisfy any possible requirements.
- **LINEAR MODULES** are completely new, made with aluminium alloy profiles to make linear movements fast and precise with very low friction and noise, into a plug & play product. A thorough technical catalogue is going to be released soon.
- **The NEW DEMO CASE UNIT** is going to be available soon, to help all selected distributors market the whole ISB Linear product range, successfully.



CAJA DE MUESTRAS
DEMO CASE UNIT

SISTEMAS LINEALES
LINEAR SYSTEMS



El aniversario

La perseverancia y la previsión han sido siempre dos fuertes peculiaridades de **Bartolomeo Ghirardini** desde 1981 cuando fundó Italcuscinetti, predecesor del Grupo ISB. Cuarenta años después, la empresa aún conserva su carácter familiar: a día de hoy está dirigida por él mismo como Presidente y por su hija **Chiara Ghirardini** y su yerno **Giuseppe Vernetti** como Directores Gerentes.

ISB es una marca conocida en todo el mundo gracias a su fuerte vocación internacional y a una red de distribución cada vez más amplia, construida por profesionalidad durante todos estos años: más de 2000 distribuidores y puntos de venta liderados por 45 ISB Service /



Distribuidores repartidos por todas partes del mundo.

Cuarenta años de actividad no es un objetivo sencillo, sino ciertamente una etapa significativa en el camino de continuo crecimiento que

pretende emprender ISB con el mismo entusiasmo, la misma energía y ganas de lograrlo, que ha distinguido la actividad realizada desde su fundación y que, todavía hoy, es un elemento distintivo.

La vocación por la inversión continua fortaleciendo la empresa, nuevamente más significativo en la situación económica e histórica actual, es atestiguado por una nuevo e imponente proyecto que está a punto de finalizar.

En la sede de Rubiera (RE), junto al Centro Logístico, uno de los más importantes a nivel europeo, continúan a un ritmo vertiginoso las obras para la construcción del nuevo **Centro de Soluciones Tecnológicas ISB**.



>>>



Las imágenes muestran los cambios en la empresa. Abajo, la imagen de ISB hoy. Arriba, el Centro Tecnológico que está en construcción

The anniversary

Bartolomeo Ghirardini's persistence and foresight have always been two of his strong points since 1981, when he founded Italcuscinetti, the predecessor of the ISB Group. Forty years later, the company still retains its family character: today it is run by Bartolomeo Ghirardini himself as Chairman, with his daughter **Chiara Ghirardini** and son-in-law **Giuseppe Vernetti** as Managing Directors.

ISB brand is known throughout the world thanks to its strong international vocation and an increasingly widespread distribution network, which has been professionally built up over the years: more than 2,000 distributors and sales points led by 45 ISB Service/Master

Dealers all over the world.

Forty years of activity is not a simple goal, but certainly a significant stage in a path of continuous growth that ISB intends to undertake with the same enthusiasm, the same energy and desire to achieve that has distinguished the company since its foundation and is still a distinctive element today.

The vocation to invest in the continuous expansion of the company, which is even more significant in the current economic and historical phase, is reflected in an impressive new project currently being finalised.

At the ISB headquarter in Rubiera (RE), close to one of the most important logistic facility

in Europe, the construction of the new **ISB Technology Solution Center** is proceeding steadily. The facility will cover more than 1,500 sq.m. and will house, on four floors, technical offices, laboratories, inspection and testing departments, training and conference rooms holding over 200 people, and a dedicated events room.

On the upper floors there will also be two patios for hosting special events.

On the ground floor, the technical staff will be engaged on a daily basis in research & development, co-design, application testing, pre-sales and post-sales customer support activities: armed with state-of-the-art, constantly

Es una estructura de más de 1.500 m² que albergará en cuatro plantas: oficinas técnicas, laboratorios, departamentos de análisis y pruebas, salas de formación y conferencias con capacidad de más de 200 personas y una sala de eventos especializada.

En los pisos superiores también habrá dos terrazas para albergar eventos especiales.

En la planta baja, el personal técnico participará diariamente en actividades investigación y desarrollo, codiseño, pruebas en la aplicación, actividades de soporte al cliente tanto en preventa como postventa; equipado con una instrumentación de hardware y software a la vanguardia y en constante evolución. El equipo está formado por ingenieros y técnicos calificados y trabaja en estrecha colaboración con el departamento de producción y con los demás departamentos técnicos de las sucursales del Grupo ISB.

La marca verde siempre está al lado de sus socios ofreciéndoles las mejores soluciones de producción, estándares de calidad muy altos, una gama completa y una gran gama de productos con un amplio stock, garantizando un servicio eficiente y rápido desde todos los puntos logísticos.

Se ha recorrido un largo camino y mucho más está aún por hacer juntos: ¡desde hace 40 años **100% Producción, Calidad, Gama, Stock y Servicio, para un mundo más Verde!**



The images show the company changes; here below ISB company today. Here above the Technology Center under construction



evolving hardware and software equipment, the team is made up of qualified engineers and technicians and works closely with production and other technical departments in the ISB Group subsidiaries.

The Green Brand is always at the side of its partners, offering the best production solutions, the highest quality standards, a complete range and a large stock of products available in the warehouse, guaranteeing an

efficient and fast service from every logistic point. We have come a long way and we still have a long way to go together: for 40 years **100% Production, Quality, Range, Stock and Service, for a Greener world!**



Responsabilidad social

La **Responsabilidad Social** es un elemento que siempre ha distinguido las actividades de ISB y, nunca como en estos meses de incertidumbre, de distanciamiento forzado y soledad social, la voluntad de ayudar a tantos niños y familias en dificultades se convierte en un compromiso tan importante.

En la Navidad de 2020, la Marca Verde ha apoyado a algunas Asociaciones sin ánimo de lucro tanto lejos como cerca de su Sede, ya que estos gestos no entienden de fronteras.

Fundada en 2008 por Aristide Gazzotti, un misionero laico de Reggio Emilia, “**Casa de los Niños O.D.V.**” se encarga de atender a los niños necesitados de Cochabamba, en Bolivia, y ahora está luchando contra la emergencia del COVID-19. “... Durante la pandemia la Casa de los Niños se ha convertido en un centro de referencia y hospitalidad para cientos de familias que no saben a quién acudir [...] Son tiempos difíciles para todos. Ya no se encuentran bombonas de oxígeno, los medicamentos escasean, los hospitales están cerrados y las terapias obsoletas. Vamos a donde nos llamen...” dice el fundador.

“**Casina dei Bimbi**” nació en 2001 en

Reggio Emilia como gesto de amor por una madre hacia su hijo y por los muchos niños que se encuentran, aunque sea temporalmente, viviendo en hospitales. En ausencia de figuras parentales, la asociación garantiza una asistencia cualificada y asegura la presencia de sus voluntarios durante la hospitalización de niños.

El objetivo es ayudar y ser un apoyo válido para las muchas familias que acompañan a los niños, convirtiéndose así en un rayo de luz en esos momentos oscuros y descorazonadores.

“**Casa de Acogida**” de Cáritas Rubiera



Algunas imágenes de las numerosas actividades llevadas a cabo por las asociaciones sin ánimo de lucro apoyadas por ISB

Some images of the many activities carried out by the no profit associations supported by ISB

Social responsibility

SOLIDARITY WITHOUT BOUNDARIES

The Green Brand support to no profit world

The **Social Responsibility** is an element that has always distinguished **ISB** choices and, never like during these months of uncertainty and compulsory social distancing and loneliness, the will to help so many children and families in difficulty becomes such an important commitment.

For Christmas 2020, the Green Brand supported few no profit associations, both far away and close to its headquarters, because these gestures know no boundaries.

Founded in 2008 by Aristide Gazzotti, a lay missionary from Reggio Emilia area, “**Casa de los Niños O.D.V.**” assists disadvantaged



children in **Cochabamba, Bolivia**, and is now fighting against the Covid emergency. In this part of the world, "... during the pandemic Casa de los Niños has become a reference centre and a shelter for hundreds of families who do not know where to turn [...] These are difficult months for everyone. There are no more oxygen cylinders, medicines are scarce.

Hospitals are closed and treatment is obsolete. We go wherever we are called...”. Says the founder.

“**Casina dei Bimbi**” was founded in 2001 in **Reggio Emilia** as a gesture of love by a mother for her son and for the many children who find themselves living in hospitals, even temporarily. In the absence of parental figures, the association guarantees qualified assistance and ensures the presence of its volunteers during the children’s period of hospitalisation.

The aim is to help and be a valid support for the many families who accompany the



(Reggio Emilia) apoya a las familias en necesidad del territorio: "la comunidad está cerca de quienes más lo necesitan ". El objetivo de este proyecto es proporcionar alojamiento temporal para familias o personas con dificultades habitacionales, acompañándolas en un

caminio de autonomía progresiva controlando que se cumple con las normativas de alojamiento y los objetivos establecidos.



children, thus becoming a glimmer of light in dark and discouraging moments.

"Casa di Accoglienza" of Rubiera's (RE) Caritas of supports needy families in the area: "the community is close to those who need it

most". The objective of this project is to provide temporary accommodation for families or people with housing difficulties, helping them along a path towards gradual independence by checking that they comply with the housing rules and the objectives set.



FERIAS EN EL MUNDO

Del 24 al 27 de noviembre de 2020 #ISBindustries participó en el XIX FORO INDUSTRIAL INTERNACIONAL que tuvo lugar en Kiev, Ucrania. Esta es la feria industrial más grande del país donde, cada año se presentan las últimas tecnologías industriales, maquinaria, herramientas, componentes y servicios.



FAIRS IN THE WORLD

From 24th to 27th November 2020 #ISBindustries attended at the XIX INTERNATIONAL INDUSTRIAL FORUM that took place in Kiev, Ukraine. This fair is the largest industrial exhibition in the country where every year the latest industrial technologies, machinery, tools, components and services are presented.

ISB in action - N. 23 - Abril 2021

Director responsable: Pierluigi Dallapina

Secretaría editorial: Christian Ricci

Diseño gráfico: TM Communication (RE)

Edición e Impresión: Logo (Rubiera - RE)

Autorización del Juzgado de RE n° 7 del 22/10/2012

NUEVO DAKAR PARA #ISBindustries CON ORIOL MENA

**NEW DAKAR
FOR #ISBindustries
WITH ORIOL MENA**

El piloto español en el puesto 16 de la general

La edición tuvo lugar del 3 al 15 de Enero 2021 del Dakar en Arabia Saudí. ISB Industries participaba en esta edición apoyando al piloto de motos Oriol Mena.

El piloto español ya había competido en las ediciones de 2017 y 2018. Este año la carrera fue una de las más duras en términos de orientación.

Oriol Mena concluyó las etapas iniciales entre los primeros 15 de la general, cruzando la línea de meta final en decimosexto puesto debido a problemas de GPS y luego de motor. El piloto de ISB comentó: "¡Dakar terminado! Lástima por los problemas encontrados en algunos etapas, pero estoy orgulloso de mi trabajo porque logré superar las dificultades y llegar a la meta. Después de un accidente grave a finales de 2019, no había tenido tiempo y oportunidad para entrenar, así que estoy muy feliz con el resultado! Gracias a ISB por la confianza y la oportunidad de volver a vivir un Dakar".



The Spanish rider in 16th overall

From 3 to 15 January took place the 2021 edition of Dakar in Saudi Arabia. ISB Industries participated in this edition supporting the moto rider Oriol Mena.

The Spanish rider had already competed in 2017 and 2018 editions.

2021 edition has been one of the toughest in terms of orientation.

Oriol Mena finished the first stages in overall position and crossed in **sixteenth position** due to GPS and engine problems. ISB rider commented: "Dakar is over! I had problems in some stages, but I'm proud of my work because I overcame the difficulties and reached the finish line! At the end of 2019 I had a serious accident and I didn't have time and opportunity to train, so I am very happy with the result!"

Thanks to ISB for the trust and the opportunity to relive a Dakar".